

GMAX™ II 3900/5900/5900HD/5900 可转换 /7900 TexSpray 5900HD 可转换 /7900HD 无气喷涂机

3A0309B

ZH

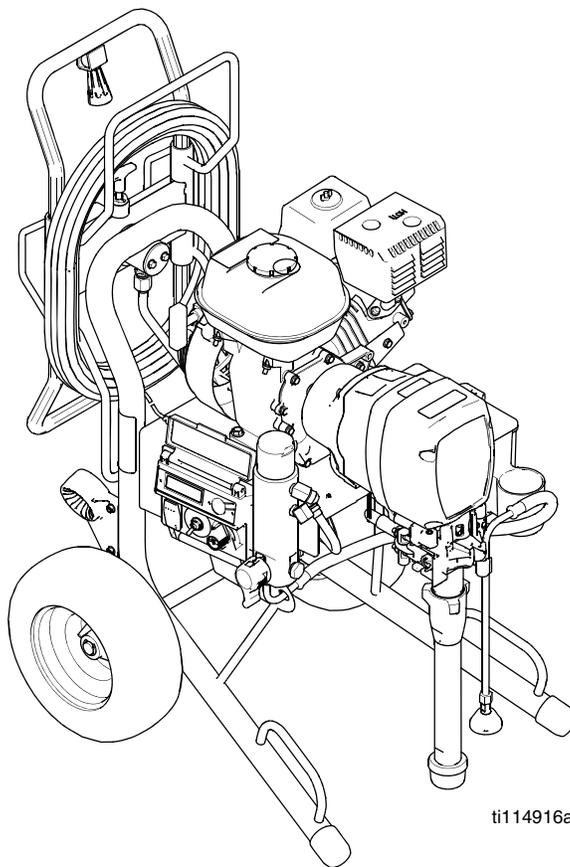
— 适用于建筑涂层和涂料的便携无气喷涂 —
3300 psi (22.8 MPa, 228 bar)最大工作压力



重要安全说明

请阅读本手册的所有警告及说明。妥善保存这些说明。

| GMAX 3900 | | | | |
|------------------|-----------------------|--------------|-------------------------------|--------------|
| 型号 | Hi-Boy 高级 (快速卷盘) | Hi-Boy 标准 | Lo-Boy Premium (快速卷盘) | Lo-Boy 标准 |
| 248683 | | | | 3 |
| 248684 | | 3 | | |
| 249335 | | 3 | | |
| 258731 | 3 | | | |
| 258736 | | | 3 | |
| GMAX 5900 | | | | |
| 型号 | Hi-Boy 高级 (快速卷盘) | Hi-Boy 标准 | Lo-Boy Premium (快速卷盘) | Lo-Boy 标准 |
| 248687 | | | | 3 |
| 248688 | | 3 | | |
| 258732 | 3 | | | |
| 258737 | | | 3 | |
| TexSpray 5900 HD | | | | |
| 型号 | Hi-Boy 高级 (快速卷盘) | Hi-Boy 标准 | Lo-Boy Premium (快速卷盘) | Lo-Boy 标准 |
| 258734 | 3 | | | |
| GMAX 7900 | | | | |
| 型号 | Hi-Boy 高级 (快速卷盘) | Hi-Boy 标准 | Lo-Boy Premium (快速卷盘) | Lo-Boy 标准 |
| 248700 | | | | 3 |
| 248701 | | 3 | | |
| 258733 | 3 | | | |
| 258738 | | | 3 | |
| GMAX 7900 | | | | |
| 型号 | Hi-Boy 高级 (快速卷盘) | Hi-Boy 标准 | Lo-Boy Premium (快速卷盘) | Lo-Boy 标准 |
| 258735 | 3 | | | |



ti114916a

相关手册：

修理 3A0243
零部件 3A0244
喷枪 311861

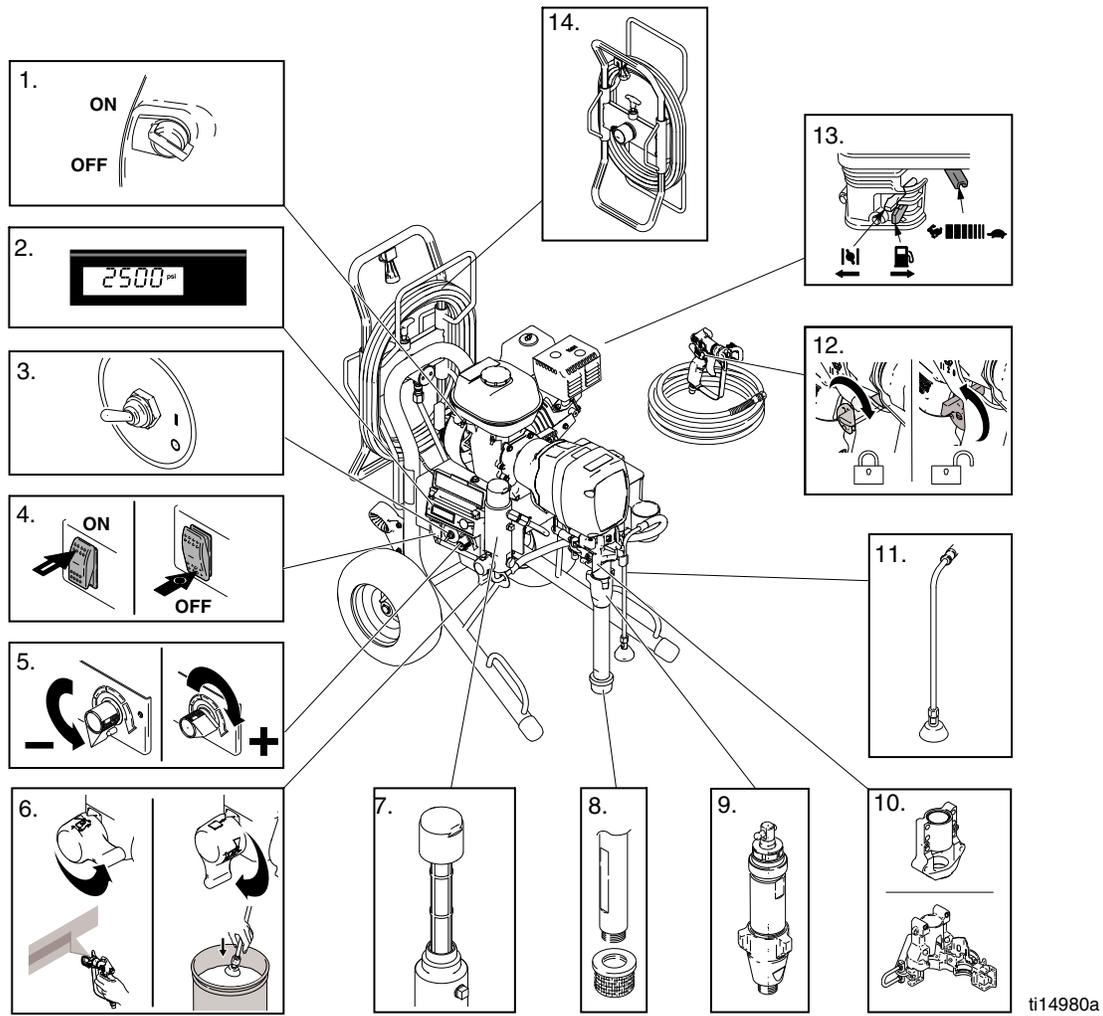
警告

以下为本设备的设置、使用、接地、维护及修理的警告。惊叹号标志表示一般性警告，而各种危险标志则表示与特定的操作过程有关的危险。当这些标志出现在本手册的内容中时，请参考这些警告。在本手册的其它适当地方还将出现没有包含在本节中的特定产品的危险标志和警告。

|  警告 | |
|---|--|
|  | <p>火灾和爆炸危险</p> <p>工作区内的溶剂及涂料烟雾等易燃烟雾可能被点燃或爆炸。为避免火灾及爆炸：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 仅在通风良好的地方使用此设备。 • 不要向热的或运行着的发动机添加燃油；应当先关闭发动机并使之冷却 燃油是易燃品，如果溅溢到热的表面会点燃或爆炸 • 清除所有火源，如引火火焰、烟头、手提电灯及塑胶遮蔽布（可产生静电火花）。 • 保持工作区清洁，无溶剂、碎片、汽油等杂物。 • 存在易燃烟雾时不要插拔电源插头或开关电源或电灯。 • 将工作区内的所有设备接地。参见接地说明。 • 只能使用已接地的软管。 • 朝桶内扣动扳机时，要握紧喷枪靠在接地桶的边上。 • 如果出现静电火花或感到有电击，要立刻停止操作。在找出并纠正问题之前，不要使用设备。 • 工作区内要始终配备有效的灭火器。 |
|  | <p>皮肤注射危险</p> <p>从喷枪、软管泄漏处或破裂的部件射出的高压流体会刺破皮肤。伤势看起来会象“只划了一小口，其实是严重受伤，可能导致肢体切除。应立刻进行手术治疗。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 不要在没有安装喷嘴护罩及扳机护圈的情况下进行喷涂。 • 不喷涂时要锁上扳机锁。 • 不要将喷枪指着任何人或身体的任何部位。 • 不要将手放在喷嘴上。 • 不要用手、身体、手套或抹布去堵住或挡住泄漏部件。 • 在停止喷涂时以及在清洗、检查或维修设备之前，要按照泄压步骤进行。 • 在操作设备前要拧紧所有流体连接处。 • 要每天检查软管和接头。已磨损或损坏的零部件要立刻更换。 |
|  | <p>移动部件危险</p> <p>运动部件会挤夹或切断手指及身体的其他部位。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 要避开移动的部件。 • 在护罩被取下或外盖被打开时，不要操作设备。 • 加压的设备可在没有警告的情况下意外启动。在检查、移动或维修设备之前，要按照泄压步骤进行并断开所有电源。 |

|  警告 | |
|---|--|
|  | <p>高压铝质部件危险 在压力设备中使用与铝不兼容的流体可导致严重的化学反应和设备破裂。未遵循本警告可导致死亡、严重受伤或财产损失。</p> <ul style="list-style-type: none"> 不得使用 1, 1, 1- 三氯乙烷、二氯甲烷、其它卤代烃溶剂或含有这些溶剂的流体。 很多其它流体可能含有与铝发生反应的物质。联系您的材料供应商以了解兼容性信息。 |
|  | <p>吸力危险 强大的吸力可能会造成严重的损伤</p> <ul style="list-style-type: none"> 当泵正在运行或加压时，切勿将手放在泵流体入口附近 |
|  | <p>一氧化碳危险 排出的废气中含有有毒的一氧化碳，它是一种无色、无嗅的气体。吸入一氧化碳会导致死亡。</p> <ul style="list-style-type: none"> 请不要在密闭区域进行操作。 |
|  | <p>流体或烟雾中毒危险 如果吸入有毒的烟雾、食入有毒的流体或让它们溅到眼睛里或皮肤上，都会导致严重伤害或死亡。</p> <ul style="list-style-type: none"> 应阅读材料安全数据表（MSDS），熟悉所用流体的特殊危险性。 危险性流体要存放在规定的容器内，并按照有关规定的要求进行处置。 |
|  | <p>烧伤危险 设备表面及加热的流体在工作期间会变得非常热 为了避免严重烧伤：</p> <ul style="list-style-type: none"> 不要接触热的流体或设备。 |
|  | <p>个人防护用品 在操作或维修设备时，或在进入设备的工作区时，必须穿戴适当的防护用品，以免受到严重损伤，包括眼睛损伤、听力损伤、吸入有毒烟雾和烧伤。这些用品包括但不限于：</p> <ul style="list-style-type: none"> 防护眼镜和听力保护器。 流体和溶剂生产厂家所推荐的呼吸器、防护衣及手套。 |

部件辨认



ti14980a

| | |
|----|--------------|
| 1 | 发动机接通 / 关断开关 |
| 2 | Premium 数字显示 |
| 3 | WatchDog 开关? |
| 4 | 泵接通 / 关断开关 |
| 5 | 压力控制器 |
| 6 | 填料阀 |
| 7 | 吸料管入口过滤器 |
| 8 | 过滤器 |
| 9 | 泵 |
| 10 | ProConnect ? |
| 11 | 回流管 |
| 12 | 扳机锁 |
| 13 | 发动机控制器 |
| 14 | 软管卷盘 |

泄压步骤



1. 锁上喷枪扳机的安全销。
2. 将发动机的接通 / 关断开关转到关断位置。
3. 关断泵开关并将压力控制旋钮逆时针旋到底。

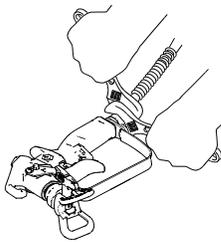
4. 开启扳机的安全销。将喷枪的金属部分紧紧靠在接地金属桶的侧边，然后扣动喷枪扳机以便释放压力
5. 锁上喷枪扳机的安全销。
6. 打开泄压阀 准备再次喷涂之前让阀门一直开着

如果怀疑喷嘴或软管完全堵塞或完成上述步骤后怀疑压力未完全释放掉，应极为缓慢地松开喷嘴护罩的固定螺母或软管端部的接头，使压力逐渐释放掉，然后再完全松开 然后清理喷嘴或软管

设置

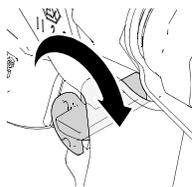


1. 仅用于标准设备：将适当的 Graco 高压软管连接到喷涂机上
2. 仅用于标准设备：将枪管装在喷枪流体入口上并牢牢拧紧。



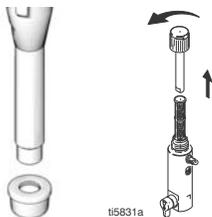
ti14843a

3. 锁上扳机安全销。



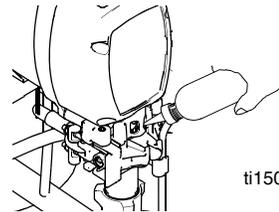
ti13031a

4. 在进行纹理喷涂时，应卸下入口过滤器和过滤器杯形滤网。



ti5831a

5. 给喉部密封螺母注满喉管密封液（TSL），以防止密封件过早磨损。每次喷涂时都要这样做。



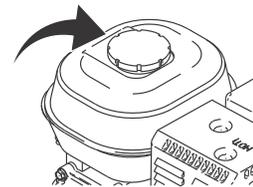
ti15020a

6. 检查发动机的油位 如果有必要，可添加 SAE 10W-30（夏天）或 5W-20（冬天）



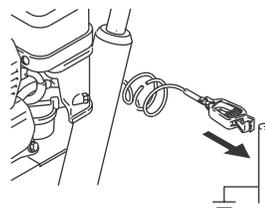
ti5952a

7. 给燃油箱加油。



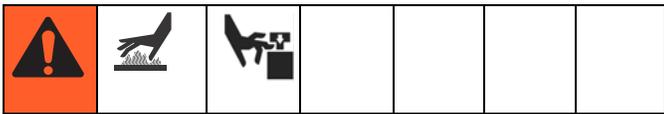
ti5953a

8. 将喷涂机的接地夹连接到大地接地点。



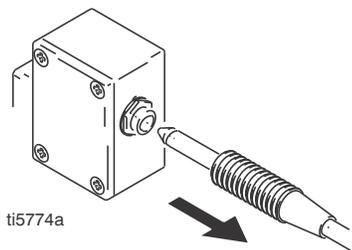
ti5787a

仅用于可转换型号：

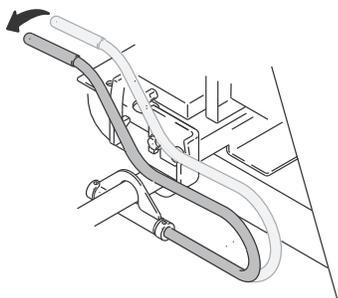


将发动机换成电动机

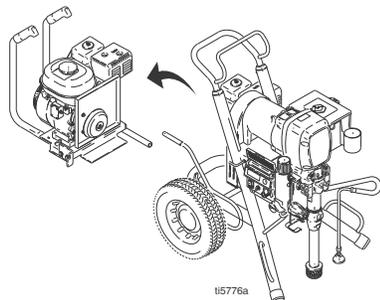
1. 断开发动机电源线。



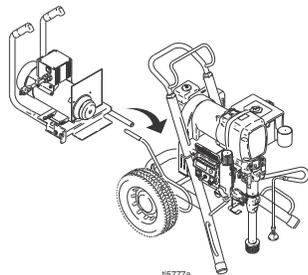
2. 释放拉杆。



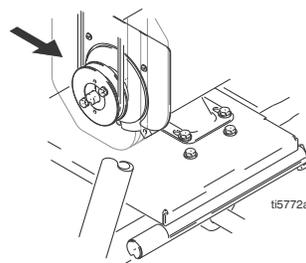
3. 卸下发动机：倾斜后向后退。



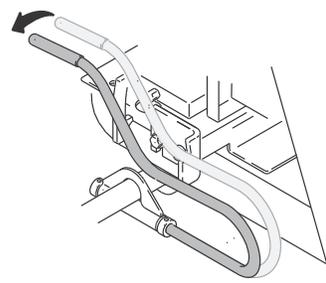
4. 装上电动机：放入后向前推。



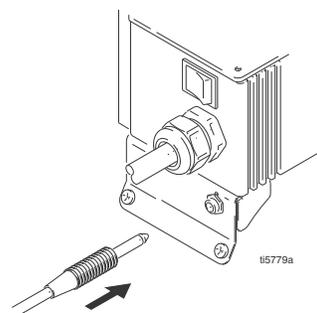
5. 通过侧面的通风孔观察，确保传动带在电动机的滑轮上。



6. 用拉杆固定住电动机。



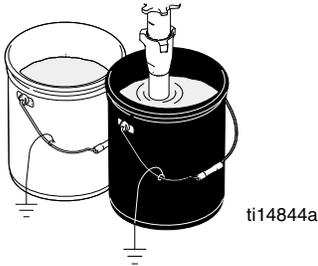
7. 插入压力控制器的电源线。



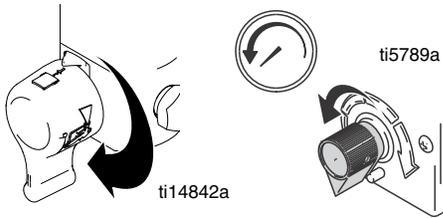
起动



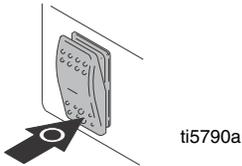
1. 将吸料管和回流管放入盛有冲洗液的接地金属桶内用接地导线将桶连接到大地接地点



2. 将填料阀旋转至泄流位置。将压力控制钮逆时针旋到最低压力值。

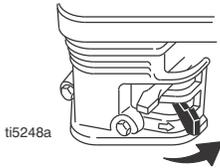


3. 将泵开关置于关断位置。

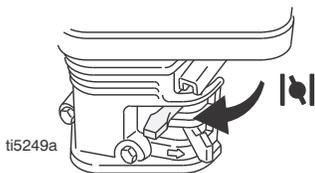


4. 起动发动机

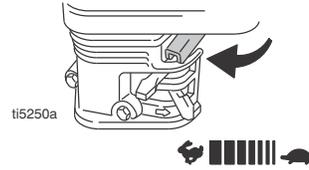
- a. 将燃油阀推到打开位置。



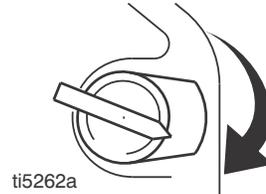
- b. 将阻风门推到关闭位置。



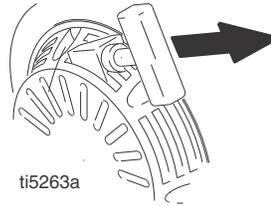
- c. 将节流阀设在快速档。



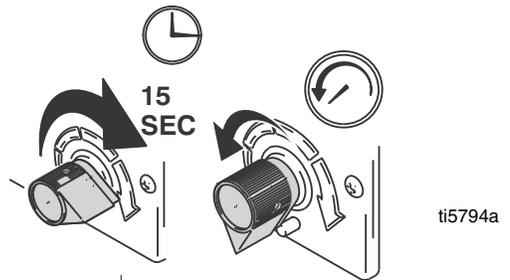
- d. 将发动机开关置于接通位置。



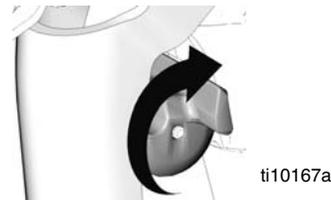
5. 拉动绳索启动发动机。



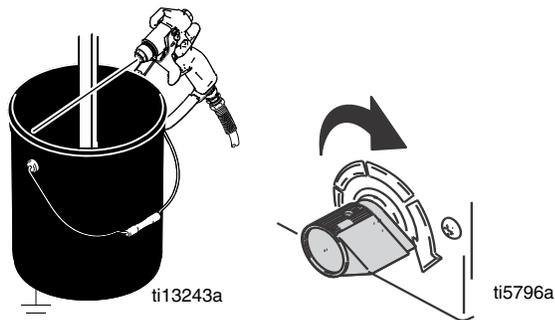
6. 将压力增大至足以使泵起动运行，然后让流体循环 15 秒钟；将压力降低并将填料阀旋至喷涂位置。



7. 打开喷枪扳机的安全销。

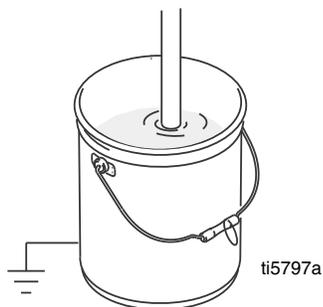


- 握住喷枪靠在接地的金属冲洗桶上 扣动喷枪扳机并缓慢增大流体压力，直到泵运行平稳为止

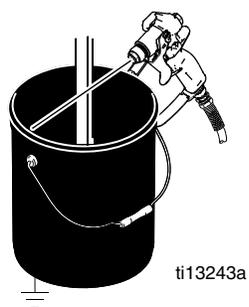


检查各接头是否有泄漏 不要用手或抹布去堵泄漏！如果出现泄漏，要立刻关闭喷涂机 如果出现泄漏，则应立即关闭喷涂机。执行泄压步骤中的步骤 1-3，第 5 页。拧紧泄漏接头。重复启动程序中的步骤 1-5。如果没有泄漏，则继续扣动喷枪扳机直至系统彻底冲洗。进行步骤 6。

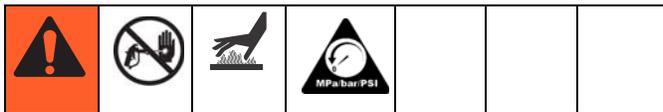
- 将吸料管放入料桶中。



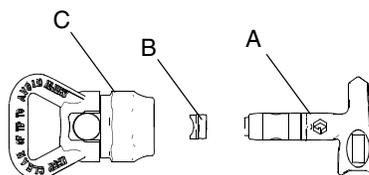
- 再次朝冲洗液桶内扣动喷枪扳机，直到有涂料流出。



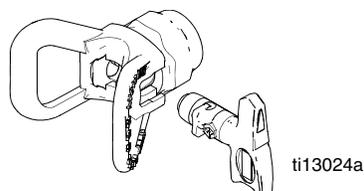
开关护罩的安装



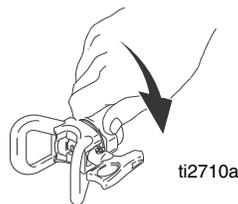
- 打开扳机的安全销。插入 SwitchTip 喷嘴。插入金属座和 OneSeal。?



- 插入 SwitchTip 喷嘴。

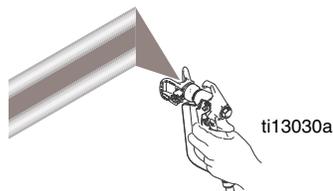


- 将组装件旋到喷枪上。拧紧。

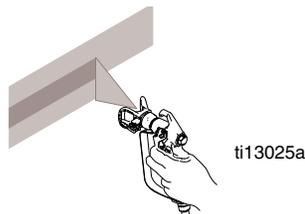


喷涂

- 测试雾化效果。增加压力以消除厚边。如果无法通过调整压力消除拖尾，可换用尺寸较小的喷嘴。

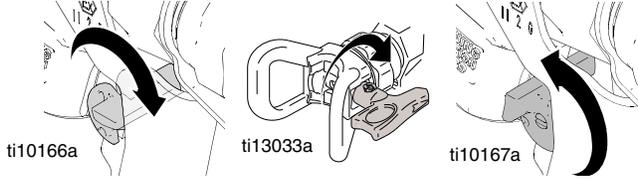


- 握住喷枪，使其垂直于被喷表面并距离 10-12 英寸 (25-30 cm)。来回喷涂。重叠 50%。在移动后扣动喷枪并在停止前释放扳机。

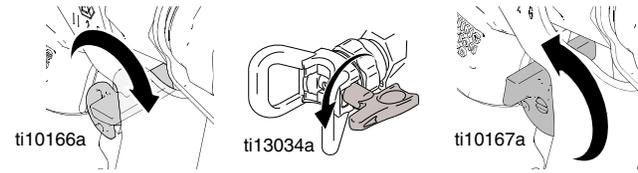


清除喷嘴堵塞物

1. 释放扳机，打开安全销。旋转 SwitchTip 喷嘴 关闭安全销。扣动喷枪以清洗堵塞物。切勿将喷枪指向手或抹布。



2. 锁上安全销 将 SwitchTip 旋转到原始位置 打开安全销，然后继续喷涂

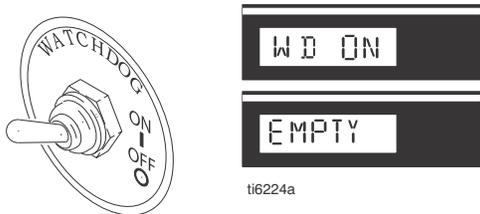


WatchDog™ 保护系统（并非在所有的设备均可用）

一旦料桶变空，泵会自动停止。

要启用：

1. 执行启动。
2. 带有数字显示屏的高级设备：
将 WatchDog 开关扳到接通（ON）位置，“WD ON”会显示出来 一旦 WatchDog 保护系统检测到料桶变空，“EMPTY”就会显示 / 闪烁，而且泵停止运行



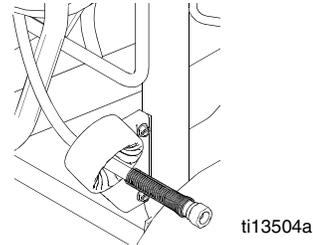
3. 将 WatchDog 开关扳到关断（OFF）位置 添加涂料或重新给喷涂机填料 先关断然后再接通泵开关，以重置 WatchDog 保护系统 将 WatchDog 开关扳回到接通（ON）位置，以继续监视涂料液位



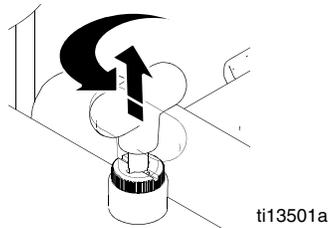
软管卷盘



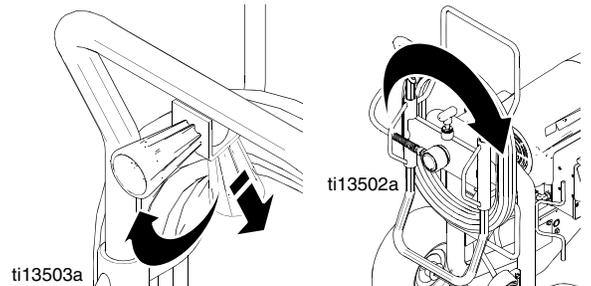
1. 确保软管穿过软管导向架。



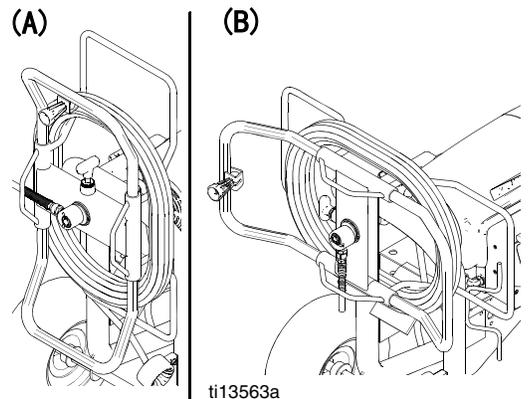
2. 提起转轴锁并旋转 90°，给软管卷盘开锁。拉动软管以将其从软管卷盘上卸下。



3. 向下拉卷盘手柄并顺时针旋转以卷绕软管。



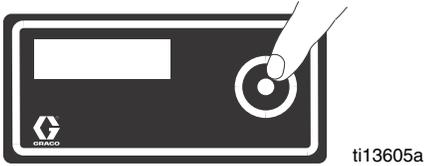
注释：可将软管卷盘锁在两个位置：使用（A）和存储（B）位置。



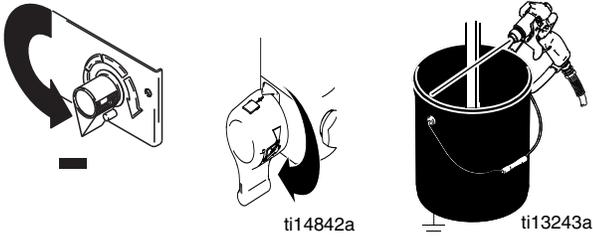
数字跟踪系统

操作主菜单

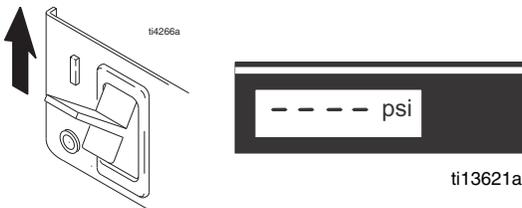
短暂按下可移至下一显示 按下并按住 (5 秒钟) 可改变单位或重新设定数据



1. 将压力调到最低值。扣动喷枪扳机，使压力释放掉。将填料阀旋转至泄流位置。

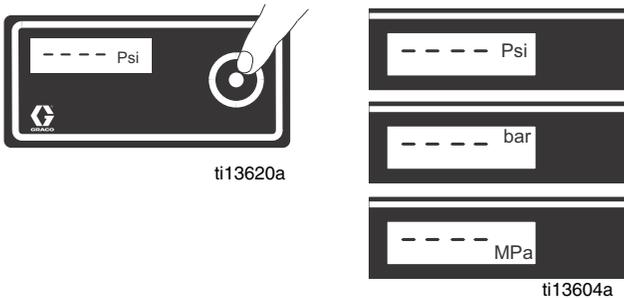


2. 接通电源。然后出现压力显示 压力低于 200 psi (14 bar, 1.4 MPa) 时则出现虚线。



改变显示单位

按下并按住 DTS 按键 5 秒钟，以将压力单位 psi、bar、MPa 改变为所期望的单位。选择 bar 或 MPa 会使加仑显示变为升 x 10 显示。若要改变显示单位，DTS 必须处于压力显示模式而且压力必须为零



作业加仑数

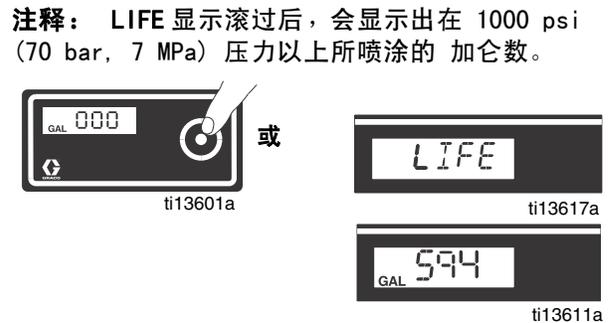
1. 短暂按下 DTS 按键，以移至作业加仑数 (Job Gallons) (或 升 x 10) 显示。



注释： JOB 显示滚过后，会显示出在 1000 psi (70 bar, 7 MPa) 压力以上所喷涂的加仑数。

寿命期加仑数

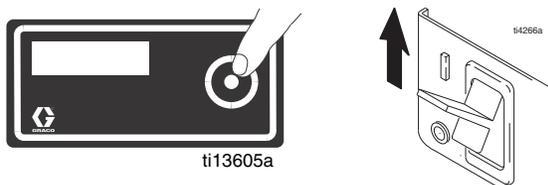
1. 短暂按下 DTS 按键，以转至寿命期加仑数 (或 升 x 10) 显示。



注释： LIFE 显示滚过后，会显示出在 1000 psi (70 bar, 7 MPa) 压力以上所喷涂的加仑数。

二级菜单 - 存储数据和 WatchDog 泵保护模式

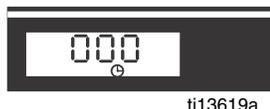
1. 如果尚未泄压，则进行泄压步骤 1 - 4。
2. 在按住 DTS 按键的同时接通电源开关。



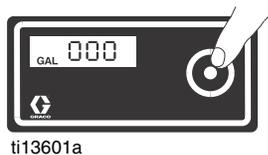
3. 喷涂机型号简化显示（如：5900），SERIAL NUMBER（序号）滚过后显示序号（如：00001）。



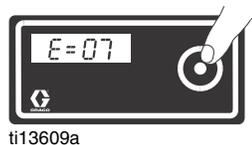
4. 短暂按下 DTS 按键，在 MOTOR ON（电动机打开）显示滚过之后会显示出总的电动机运行小时数。



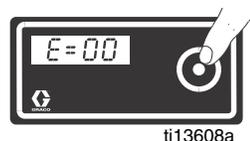
5. 短暂按下 DTS 按键 在 LAST ERROR CODE（最近的故障代码）滚过之后 会显示出最近的故障代码，如：E=07。（手册 311365）



6. 按下并按住 DTS 按键，以 清除故障代码并归零。



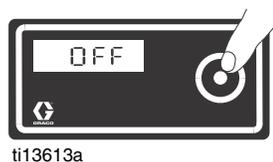
7. 短暂按下 DTS 按键 在 W-DOG 显示滚过后，如果 WatchDog 开关处于关断（OFF）位置，就显示出 OFF 如果 WatchDog 开关处于接通（ON）位置，就显示出 ON



8. 按下并按住 DTS 按键（8 秒钟），以移至 WatchDog 触发百分比值菜单 继续按住 DTS 按键，即可将 WatchDog 设为在当前喷涂机压力设定值的百分之 30、40、50 或 60 时触发 一旦显示出所期望的百分比值，即可释放 DTS 按键。缺省值为 50%。



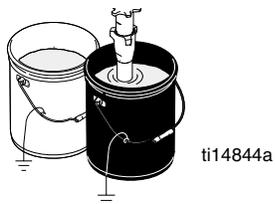
9. 短暂按下以移至显示 SOFTWARE REV（软件修订版号）



清洗

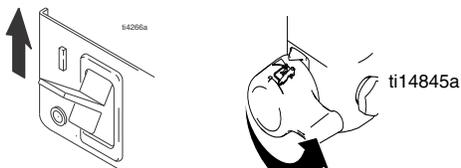


1. 进行泄压步骤（第 5 页，步骤 1 - 4。将吸料管套件从涂料中取出，然后放入冲洗液中。从喷枪上卸下喷嘴护罩。

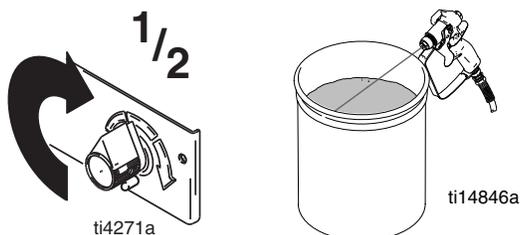


注释：水基涂料用水，油基涂料用溶剂油或制造商推荐的其它溶剂。

2. 接通电源。将填料阀旋转至喷涂位置。



3. 将压力增至 1/2。将喷枪对着料桶。打开扳机的安全销 扣动喷枪扳机直到有冲洗液流出

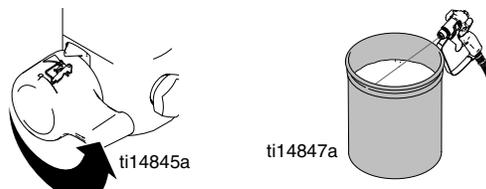


4. 将喷枪移向废液桶，握住喷枪靠在桶上，扣动喷枪扳机使系统彻底冲洗 释放扳机并锁上扳机的安全销



5. 将填料阀旋转至泄流位置以循环冲洗流体，直到出现洁净的冲洗流体。

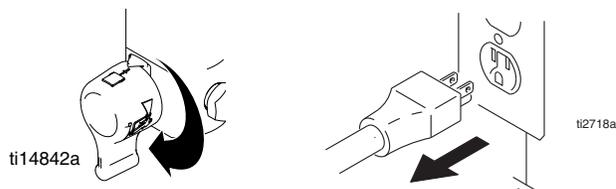
6. 将填料阀旋转至喷涂位置。朝冲洗桶内扣动喷枪扳机，以排出软管内的流体



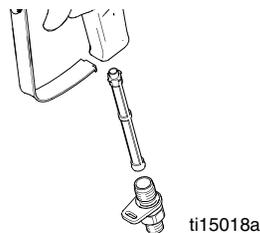
7. 将吸料管提升到冲洗液的液面之上并运行喷涂机 15 至 30 秒钟，以将流体排出。 关断电源



8. 将填料阀旋转至泄流位置。拔下喷涂机电源插头。



9. 如果喷枪和喷涂机上装有过滤器，则将它们取下 进行清洗并检查。 然后重新装上过滤器



10. 如果是用水冲洗的，请重新用矿物油精或 Pump Armor 冲洗一遍，以留下一层保护性涂层，避免结冰或腐蚀。

11. 用一块在水或矿物油精中浸泡过的抹布擦洗喷涂机、软管及喷枪。



注释

Graco Standard Warranty

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Graco Information

For the latest information about Graco products, visit www.graco.com.

TO PLACE AN ORDER, contact your Graco distributor or call 1-800-690-2894 to identify the nearest distributor.

All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.

Graco reserves the right to make changes at any time without notice.

有关专利信息，请参见 www.graco.com/patents。

技术手册原文翻译。 This manual contains Chinese MM 3A0242

Graco Headquarters: Minneapolis

International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES P. O. BOX 1441 MINNEAPOLIS MN 55440-1441 USA

**Copyright 2012, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.
September 2012**